

Die Tacanasprechenden Völker haben Wörter für 1 und 2. Die Atsahuaca haben mir Zahlwörter bis 5 gegeben, ich bin aber nicht absolut sicher, dass sie richtig sind. Wenn sie eine Zahl angeben, bezeichnen sie sie, wie dies bei niedrig stehenden Völkern immer der Fall ist, mit Händen und Füßen. Eine solche Zahl wie 12 z. B. drücken sie jedoch nie aus, das ist ganz einfach huacana = mehrlige. Die Zehen werden also nur angewendet, um viele zu bezeichnen.

Die Anzahl Tagemärsche wurde bei den Atsahuaca wie gewöhnlich mit den Fingern, ein halber Tagemarsch mit etwas gekrümmtem Finger bezeichnet. Wenn sie also z. B. zwei und ein halb ausdrücken wollten, geschah dies mit zwei geraden Fingern und einem halb ausgestreckten, während die beiden anderen Finger heruntergebogen waren. Fragte ich sie, wie viel weibliche Mitglieder in ihren Hütten am Rio Atsahuaca seien, bezeichneten sie Erwachsene mit ausgestreckten Fingern und eine Halberwachsene mit einem gebogenen Finger. Die ganz Kleinen wurden nicht mitgerechnet.

Die Vocabularien, die ich gemacht habe, werde ich später in einer anderen Zeitschrift publizieren und theile hier nur etwa vierzig Wörter von jedem Stamm mit.

Die Aussprache im allgemeinen wie Spanisch

- š = französisches ch in z. B. Charles.
- ä = » ai in z. B. aire.
- w = englisches w in z. B. water.
- ö = deutsches ö in z. B. Wörter.
- l = englisches ll in z. B. all.

Deutsch	Tambopata-Guarayo	Arasa	Yamiaca	Atsahuaca	Tuyoneiri
Ohr	éšaša	éšaša	páucani	páucani	ápäsätt
Auge	étoša	étoša	wuirawui	wuirawui	apúnda
Hand	emé	emä	emé	macáni	wuámba
Bart	ecuésa	ecuésa	ecuésa	kenay	etentapáuvi
Zahn (Vorder-)	ése	ése	šéta, réta	réta, šéta	wüét
Nase	éwui	áwui	récani	récani	octámbi wuahe
Mund		enába	quiwuát-chi	quiwuát-chi	
Zunge	éana	eána	hána	hána	wuánu
Penis	bessi	pui	bésique	bésique	mayk, wuayden-sac, wuapay, wuando.
Vulva	cūi	épūna	höše	höše	ápuīt, wuatpi wasélébu

Deutsch	Tambopata- Guarayo	Arasa	Yamiaca	Atsahuaca	Tuyoneiri
Feuer	cuãti	chi, cuãti	chi	chi	tak
Wasser	ẽnã	ẽnã	ẽna, umapãsa	umapãsa	wuey
Asche	cuãtimašo	cuãtimašo	chinapãto	chinapõto	pãlo
Rauch	cuãtiwoha	yũsa	chieuani	chicuani	tsiuvi
Stein	mẽi	mẽisaso	yantunco	yantunco	hiitt
Banane	ẽsau	ẽsauvi	yãca	yãca	cayenõma
Baumwolle	wuapẽ	wuapẽhẽ	wuãsmama	wuãsmama	hitãemen
Bambus	dẽuvi	deuvi	wuistui	pãca	mwuami-nin
Yuca	ẽqui	ẽqui	ãtsa	ãtsa	siaya
Mais	šiši	šise	hũqui	hõqui	sãymbũ
Tabak	šauvanu	šavaro	šavaro	šavaro	tayerapa
Tapir	šauvi	šauvi	šaynoa	awuara	ẽtayãuvi
Pauchi-huhn	ẽwui	ẽwui	ãstani	ãstani	ananata
Hirsch	dõcuẽ		chašo	chašo	sorai
Fisch	seuva	huaca, seuva	huãca	huãca	hayãndo
Jaguar	iba		inawua noera	inawua	pinchin
Hund	nyaua?	inawuawua	inawuawua	inawuawua	noea
ein		nonchina	nonchina	nicatsu	
zwei		bõta	bõta	dafuiira	
drei				šuncarama	
vier				et-chãynua	
fünf				chãynua	
Sonne	ẽset	puari	huari	huari	ne
Mond			õsẽ	õsẽ	õloey
Sterne	chit-che		wũistima	wũistima	
Topf		mesi	canšui	canšui	cõsu
Hemd aus Baumwolle		raytay	raytay	raytay	hõra, paiita
Stirnband aus Federn	bõba, halia	bõba	mahitay	šavãni-mahitay l. may-tay	
Bogen	etaui-may	etuwĩši	etuiš	canutay	cando
Pfeil	emẽs	emẽs	soãtiãni ¹	pãca ¹	tãgui
Nadel		wuarasentay	wuarasentay	wuarasentay	sirõbi
Spiegel	ẽsatošamatĩši			anowuisotay	acõcsey
Stearinlicht			resiste-chi		
Zündholz	chicui	chicui	chipatay	chipatay	payba
schlafen	taui-taui	usãqui	usãqui	usãqui	wuatẽy
essen	come-come ²	chãpi-chãpi	chãpi-chãpi piquĩna	piquĩna	bãpẽ
gut		dacucuy	dacucuy	dacucuy hay- ma mastãra	
schlecht		mastãra	mastãra	mastãra	
ja	ẽn(h)ẽ	ẽhã	ẽã	ẽã(h)	
nein	chauma	chauma	chauma	hayma; chauma	

¹ Möglicherweise bedeuten diese Wörter Teile von Pfeilen.² Von dem spanischen Wort comer.